



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2002-2**

**under the
SHORTLINE RAILWAYS ACT
(O.C. 2002-42)**

Filed January 29, 2002

1 *Schedule A of New Brunswick Regulation 94-158 under the Shortline Railways Act is amended*

(a) by repealing section 6 and substituting the following:

6 *Standards Respecting Pipeline Crossings Under Railways TC E-10, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the Railway Safety Act (Canada), as amended from time to time*

(b) by repealing section 8;

(c) by repealing section 9 and substituting the following:

9 *Railway Signal and Traffic Control Systems Standards TC E-07.01, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the Railway Safety Act (Canada), as amended from time to time*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2002-2**

**établi en vertu de la
LOI SUR LES CHEMINS DE FER DE
COURTES LIGNES
(D.C. 2002-42)**

Déposé le 29 janvier 2002

1 *L'Annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-158 établi en vertu de la Loi sur les chemins de fer de courtes lignes est modifiée*

a) par l'abrogation de l'article 6 et son remplacement par ce qui suit :

6 *Normes concernant les canalisations traversant sous les voies ferrées TC E-10, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le Ministre des Transports en vertu de la Loi sur la sécurité ferroviaire (Canada), telles que modifiées de temps à autre*

b) par l'abrogation de l'article 8;

c) par l'abrogation de l'article 9 et son remplacement par ce qui suit :

9 *Normes relatives aux systèmes ferroviaires de signalisation et de contrôle de la circulation TC E-07.01, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le Ministre des Transports en vertu de la Loi sur la sécurité ferroviaire (Canada), telles que modifiées de temps à autre*

(d) by repealing section 10 and substituting the following:

10 *Railway Rules Governing Safety Critical Positions TC O-17A*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time

(e) by adding after section 10 the following:

10.1 *Railway Medical Rules for Positions Critical to Safe Railway Operations TC O-17B*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time

(f) by repealing section 11 and substituting the following:

11 *Railway Employee Radio Communication Rule TC O-09*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time

(g) by repealing section 16 and substituting the following:

16 *Railway Locomotive Inspection and Safety Rules TC O-13*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time

(h) by repealing section 17 and substituting the following:

17 *Rules for the Control and Prevention of Fires on Railway Rights-of-Way TC E-06*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time

d) par l'abrogation de l'article 10 et son remplacement par ce qui suit :

10 *Règlement concernant les postes essentiels à la sécurité ferroviaire TC O-17A*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le Ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), tel que modifié de temps à autre

e) par l'adjonction après l'article 10 de ce qui suit :

10.1 *Règlement médical pour les postes essentiels à la sécurité ferroviaire TC O-17B*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le Ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), tel que modifié de temps à autre

f) par l'abrogation de l'article 11 et son remplacement par ce qui suit :

11 *Règlement sur les radiocommunications ferroviaires TC O-09*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le Ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), tel que modifié de temps à autre

g) par l'abrogation de l'article 16 et son remplacement par ce qui suit :

16 *Règlement relatif à l'inspection et à la sécurité des locomotives de chemin de fer TC O-13*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le Ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), tel que modifié de temps à autre

h) par l'abrogation de l'article 17 et son remplacement par ce qui suit :

17 *Règlement de prévention et de lutte contre les incendies sur les emprises ferroviaires TC E-06*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le Ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), tel que modifié de temps à autre

(i) *by repealing section 23;*

(j) *by repealing section 25 and substituting the following:*

25 *Rules for the Installation, Inspection and Testing of Air Reservoirs (Other Than on Locomotives) TC O-010, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the Railway Safety Act (Canada), as amended from time to time*

(k) *by repealing section 26 and substituting the following:*

26 *Railway Locomotive Inspection and Safety Rules TC O-13, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the Railway Safety Act (Canada), as amended from time to time*

(l) *by repealing section 30;*

(m) *by repealing section 37 and substituting the following:*

37 *Order R-33272 dated January 29, 1982, of the Railway Transport Committee to Canadian Pacific Limited, as amended by Order R-36358 dated March 13, 1984, and by Order R-41089 dated September 14, 1987, both of that Committee, and as otherwise amended from time to time*

(n) *by adding after section 37 the following:*

38 *Railway Safety Management System Regulations under the Railway Safety Act (Canada)*

39 *Railway Passenger Handling Safety Rules TC O-16, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the Railway Safety Act (Canada), as amended from time to time*

i) *par l'abrogation de l'article 23;*

j) *par l'abrogation de l'article 25 et son remplacement par ce qui suit :*

25 *Règlement concernant l'installation, l'inspection et la vérification des réservoirs d'air (autres que ceux des locomotives) TC O-010, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le Ministre des Transports en vertu de la Loi sur la sécurité ferroviaire (Canada), tel que modifié de temps à autre*

k) *par l'abrogation de l'article 26 et son remplacement par ce qui suit :*

26 *Règlement relatif à l'inspection et à la sécurité des locomotives de chemin de fer TC O-13, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le Ministre des Transports en vertu de la Loi sur la sécurité ferroviaire (Canada), tel que modifié de temps à autre*

l) *par l'abrogation de l'article 30;*

m) *par l'abrogation de l'article 37 et son remplacement par ce qui suit :*

37 *L'ordonnance R-33272 datée du 29 janvier 1982 du Comité des transports par chemin de fer au Canadien Pacifique Limitée, telle que modifiée par l'ordonnance R-36358 datée du 13 mars 1984 et par l'ordonnance R-41089 datée du 14 septembre 1987, toutes deux étant de ce Comité, et telle que modifiée autrement de temps à autre*

n) *par l'adjonction après l'article 37 de ce qui suit :*

38 *Règlement sur le système de gestion de la sécurité ferroviaire établi en vertu de la Loi sur la sécurité ferroviaire (Canada)*

39 *Règlement relatif à la sécurité des voyageurs TC O-16, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le Ministre des Transports en vertu de la Loi sur la sécurité ferroviaire (Canada), tel que modifié de temps à autre*

40 *Railway Passenger Car Inspection and Safety Rules TC O-12.1*, Rules of the Railway Association of Canada approved by the Minister of Transport under the *Railway Safety Act* (Canada), as amended from time to time

41 *On Board Trains Occupational Safety and Health Regulations* under the *Canada Labour Code* (Canada)

2 *This Regulation comes into force on February 25, 2002.*

40 *Règlement relatif à l'inspection et à la sécurité des voitures voyageurs TC O-12.1*, Règle de l'Association des chemins de fer du Canada approuvée par le Ministre des Transports en vertu de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada), tel que modifié de temps à autre

41 *Règlement sur la sécurité et la santé au travail (trains)* établi en vertu du *Code canadien du travail* (Canada)

2 *Le présent règlement entre en vigueur le 25 février 2002.*